Załącznik nr 1

do Uchwały Senatu nr 12/2024 z 21.05.2024

**PROGRAM STUDIÓW DLA KIERUNKU ARCHITEKTURA WNĘTRZ**

STUDIA JEDNOLITE

STACJONARNE

KIERUNEK ARCHITEKTURA WNĘTRZ

Spis treści:

1. **OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA STUDIÓW**
	1. **Przyporządkowanie studiów**
		1. Nazwa kierunku studiów **Architektura Wnętrz**
		2. Dziedzina: **sztuki**
		3. Dyscyplina: **sztuki plastyczne i konserwacja dzieł sztuki**
		4. Poziom Polskiej Ramy Kwalifikacji: **7 PRK**
		5. Profil kształcenia: **ogólnoakademicki**
		6. Liczba semestrów: **10**
		7. Liczba ECTS potrzebna do ukończenia studiów: **309 pkt ECTS**
		8. Tytuł zawodowy nadawany absolwentom: **MAGISTER**
	2. **Związek kierunku ze strategią i misją uczelni**

Naczelną misją Uczelni jest kształcenie przyszłych elit artystycznych społeczeństwa. Program kierunkowy architektury wnętrz jest zbudowany tak, aby absolwenci poszczególnych stopni studiów otrzymali wiedzę, umiejętności i kompetencje społeczne, pozwalające im na dalszy samodzielny rozwój i uprawianie twórczości, którą mogliby wpływać na edukację plastyczną społeczeństwa.

* 1. **Udział interesariuszy wewnętrznych i zewnętrznych w procesie kształtowania koncepcji kształcenia**

Potrzeby i oczekiwania społeczne oraz wymagania rynku pracy ustawicznie się zmieniają. Wydział reaguje na zmiany, wprowadzając korekty do programu nauczania. Korekty te konsultowane są z podmiotami zewnętrznymi, tj. Stowarzyszeniem Architektów Wnętrz (SAW), biurami i studiami projektowymi, urzędami miast i dzielnicy m.st. Warszawy. Prace programowe odbywają się z udziałem różnych grup interesariuszy wewnętrznych, w tym studentów, dydaktyków, pracowników administracji.

Wszyscy pracownicy naukowo-dydaktyczni WAW są aktywnymi projektantami i twórcami. Swoje doświadczenia zawodowe związane z potrzebami społecznymi oraz rynku pracy przenoszą na program kształcenia na WAW.

* 1. **Ogólne cele kształcenia oraz możliwość zatrudnienia lub kontynuacji kształcenia przez absolwenta kierunku**

Architektura Wnętrz jest dyscypliną integrującą elementy z obszarów sztuki, humanistyki, nauki i technologii; determinuje to cele działalności Wydziału i koncepcję kształcenia przyszłych projektantów - architektów wnętrz. Integracja wszystkich dyscyplin artystycznych i technicznych odgrywających rolę we współczesnym projektowaniu, dbałość o wszechstronny rozwój intelektualny studentów oraz świadomość, że Wydział Architektury Wnętrz sięga korzeni Akademii Sztuk Pięknych - to zasady, na których opiera się nasza misja. Ideą realizowanej obecnie dydaktyki jest przekonanie, iż absolwenci Wydziału nie powinni być jedynie profesjonalnymi specjalistami-projektantami, ale także stanowić elitę kultury narodowej. Absolwenci Wydziału powinni mieć rzeczywisty, praktyczny wpływ na poziom kultury naszego społeczeństwa, powinni być przekonani o misji tworzenia lepszych, przyjaznych dla ludzi warunków życia, bez względu na ich status materialny.

Estetyka, funkcja, technologia, ekonomia, psychologia. Projektowanie nieuwzględniające chociaż jednego z wymienionych elementów jest niepełne, ułomne. Dlatego nasz program kształcenia uwzględnia te elementy we właściwych proporcjach. Kwalifikacje absolwenta kierunku Architektura Wnętrz są uzależnione od specjalności, która była przedmiotem studiów (projektowanie wnętrz, projektowanie wystaw, projektowanie mebli projektowanie w przestrzeni publicznej).

Absolwent studiów na Wydziale Architektury Wnętrz posiada kwalifikacje artystyczne, zawodowe i techniczne niezbędne do efektywnego wykonywania zawodu. Posiada fundamentalną wiedzę i umiejętności z zakresu architektury wnętrz. Cechuje go właściwy poziom opanowania warsztatu zawodowego, wzbogaconego zdobytą wiedzą humanistyczną oraz doświadczaniem działań artystycznych. Jest przygotowany do świadomego i odpowiedzialnego kształtowania najbliższego otoczenia człowieka. Ma kwalifikacje do indywidualnej i zespołowej pracy projektowej oraz prac organizacyjnych. Zna język obcy na poziomie biegłości B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego oraz posiada umiejętność posługiwania się językiem specjalistycznym z zakresu architektury wnętrz.

Absolwent uzyskuje zaawansowaną wiedzę i umiejętności z zakresu architektury wnętrz. Potrafi dzięki temu rozwiązywać różnorodne, złożone zadania projektowe. Posiada wysokie kwalifikacje artystyczne, zawodowe i techniczne niezbędne do wykonywania zawodu.

Jest przygotowany do pracy projektowej w pełnym zakresie dyscypliny architektura wnętrz. Dotyczy to zarówno samodzielnej praktyki zawodowej, jak i pracy w zespołach projektowych i interdyscyplinarnych. Absolwent może także podejmować prace artystyczno-badawcze,

popularyzatorskie i organizacyjne, upowszechniające wartości kulturowe. Jest wszechstronnie przygotowany do pracy twórczej na terenie Rzeczypospolitej Polskiej oraz na obszarze całej Unii Europejskiej. Na podstawie dyplomu WAW ASP może ubiegać się o czynne uczestnictwo w organizacjach zawodowych i związkach twórczych zrzeszających architektów wnętrz.

Z osobistych kontaktów wykładowców Wydziału z absolwentami wynika, że większość absolwentów jest wyposażona w wysokie kompetencje zawodowe i artystyczne, pozwalające na podjęcie samodzielnej pracy w dziedzinach, które były tematem studiów. Absolwenci bez problemu znajdują zatrudnienie w pracowniach projektowych, a wielu z nich prowadzi dobrze prosperującą, samodzielną praktykę projektową zarówno w kraju, jak i poza jego granicami.

* 1. **Wskazanie potrzeb społecznych, gospodarczych lub kulturalnych istnienia kierunku oraz wskazanie zgodności efektów uczenia się z tymi potrzebami**

Celem kształcenia studentów Wydziału Architektury Wnętrz ASP w Warszawie jest przekazanie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych pozwalających na świadome, kreatywne i sprawne funkcjonowanie jako artysta-projektant w obszarze szeroko rozumianej kultury, przygotowanie ich do podjęcia indywidualnej i zespołowej, twórczej działalności projektowej w dziedzinie architektury wnętrz, aktywne włączanie się w zadania w różnych obszarach kultury i życia społecznego oraz budowania w przyszłości szerokich kompetencji zawodowych. Celem pośrednim jest edukacja estetyczna społeczeństwa uzyskiwana poprzez realizację i promocję idei projektowej, rozpowszechnianie kultury plastycznej. Kształcenie studentów na kierunku Architektura Wnętrz wiąże się z potrzebami gospodarczymi kraju - opracowywane przez pracowników i absolwentów Wydziału projekty wnętrz często dotyczą siedzib firm, prowadzących znaczącą działalność gospodarczą, dla których wykreowanie odpowiedniej przestrzeni wnętrza biurowego jest istotnym elementem, świadczącym o randze przedsiębiorstwa.

Pola działalności architektów wnętrz ulegają modyfikacjom w zależności od przemian i potrzeb społecznych, co przekłada się na treści programu kształcenia Wydziału Architektury Wnętrz.

* 1. **Wymagania wstępne dotyczące kompetencji kandydata**

Kompetencje kandydata są weryfikowane w procesie rekrutacji.

* 1. **Ogólne zasady rekrutacji**

Przyjęcie na studia uzależnione jest od liczby uzyskanych punktów w trzyetapowym postępowaniu rekrutacyjnym:

1) I etap – złożenie teczki z samodzielnie wykonanymi przez kandydata pracami rysunkowymi i malarskimi

2) II etap – część praktyczna: rysunek (studium z natury, postać, przedmiot), malarstwo (studium z natury lub ćwiczenia kolorystyczne), kompozycja 1, kompozycja 2 (konstruowanie układów na płaszczyźnie i w przestrzeni), rzeźba (przestrzenna kompozycja z wyobraźni), testy wyobraźni przestrzennej; egzamin trwa 3 dni.

3) III etap – autoprezentacja; Celem autoprezentacji jest poznanie zdolności intelektualnych kandydata, a także jego głębszych zainteresowań nie tylko w zakresie wybranej dziedziny plastyki, ale również innych rodzajach twórczości, takich jak literatura, muzyka, teatr czy film. Autoprezentacja powinna wykazać samodzielność kandydata w myśleniu o sprawach związanych z szeroko pojętą kulturą artystyczną. W celu przygotowania do autoprezentacji kandydaci powinni zapoznać się z wybraną pozycją z listy lektur, która zostanie opublikowana na głównej stronie internetowej uczelni w witrynie poświęconej rekrutacji na kierunek Architektura Wnętrz, w terminie nie później niż miesiąc przed autoprezentacją.

1. Punktacja za poszczególne części egzaminu – zgodna z Regulaminem Rekrutacji

2. Po pełnym procesie rekrutacyjnym tworzona jest lista rankingowa, uwzględniająca wszystkich kandydatów, którzy byli dopuszczeni do etapu autoprezentacji.

3. Podstawę do ustalenia miejsca kandydata na liście rankingowej dla kierunku Architektura Wnętrz stanowi suma punktów uzyskanych za II i III etap rekrutacji, tj. za egzamin praktyczny i autoprezentację.

4. W przypadku osiągnięcia przez kandydatów tej samej sumy punktów, o ich miejscu na liście rankingowej decyduje liczba punktów osiągniętych na egzaminie praktycznym, a w przypadku gdy nadal liczba punktów będzie taka sama, lokaty przyznaje się wg punktacji osiągniętej przez kandydata w poszczególnych częściach egzaminu praktycznego, uwzględniając następujący ranking zadań, wchodzących w jego skład:

I. Kompozycja 1

II. Kompozycja 2

III. Malarstwo

IV. Rzeźba

V. Rysunek

VI. Test wyobraźni przestrzennej

5. Jeśli w dalszym ciągu liczba punktów z poszczególnych części egzaminu praktycznego, dla więcej niż jednej osoby będzie taka sama, uzyskują one tę samą lokatę, a osoba następna otrzyma lokatę z pominięciem kolejnych numerów zgodnych z ilością osób, którym przyznano lokaty ex aequo.

6. Minimum punktowe kwalifikujące na I rok studiów wynosi 75 pkt.

1. **Program studiów**
	1. **Efekty uczenia się (krótki opis dot. spełniania wymogów zgodności z charakterystyką drugiego stopnia na odpowiednim poziomie PRK)**

Opis zakładanych efektów uczenia się uwzględnia charakterystyki drugiego stopnia dla kwaliﬁkacji na poziomie 7 Polskiej Ramy Kwaliﬁkacji dla dziedziny sztuki, określone w rozporządzeniu Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 14 listopada 2018 r. w sprawie charakterystyk drugiego stopnia efektów uczenia się dla kwaliﬁkacji na poziomach 6-8 Polskiej Ramy Kwaliﬁkacji.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Numer efektu uczenia się** | **KATEGORIA** | **Odniesienie do kodu****składnika opisu PRK****dla dziedziny****sztuka** |
| **WIEDZA: ABSOLWENT ZNA I ROZUMIE** |
| K\_W01 | w pogłębionym stopniu – wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz dotyczące ich metody i teorie wyjaśniające złożone zależności między nimi, stanowiące zaawansowaną wiedzę ogólną z zakresu dyscypliny artystycznej sztuki plastyczne i konserwacja dzieł sztuki, tworzącej podstawy teoretyczne, uporządkowaną i podbudowaną teoretycznie wiedzę obejmującą kluczowe zagadnienia oraz wybrane zagadnienia z zakresu zaawansowanej wiedzy szczegółowej – właściwe dla programu kształcenia | P7S\_WG |
| K\_W02 | szczegółowe zasady dotyczące świadomego wykorzystania środków plastycznych niezbędnych przy opracowywaniu projektów zgodnie z wybraną specjalnością; szczegółowe zasady dotyczące dziedziny sztuki niezbędne do formułowania i rozwiązywania złożonych zagadnień w zakresie dyscypliny artystycznej sztuki plastyczne i konserwacja dzieł sztuki | P7S\_WG |
| K\_W03 | rozszerzony zakres problematyki związanej z technikami realizacyjnymi, materiałoznawstwem, i innymi specjalistycznymi zagadnieniami istotnymi w architekturze wnętrz, właściwymi dla wybranej specjalności | P7S\_WG |
| K\_W04 | szczegółowe zagadnienia dotyczące różnych technik wykonywania prezentacji projektu, w tym techniki komputerowe 2D i 3D; | P7S\_WG |
| K\_W05 | kontekst historyczny i kulturowy dziedziny sztuk plastycznych i konserwacja dzieł sztuki i jej związki z innymi obszarami współczesnego życia oraz samodzielnie rozwija tę wiedzę w sposób odpowiadający kierunkowi studiów – architekturze wnętrz - i wybranej specjalności | P7S\_WG |
| K\_W06 | wzorce leżące u podstaw kreacji artystycznej, umożliwiające swobodę i niezależność wypowiedzi artystycznej | P7S\_WG |
| K\_W07 | zasady tworzenia prac artystycznych i kreowania działań artystycznych o wysokim stopniu oryginalności na podstawie wiedzy o stylach w sztuce i związanych z nimi tradycjach twórczych i odtwórczych | P7S\_WG |
| K\_W08 | trendy i tendencje rozwojowe z zakresu dyscypliny sztuki plastyczne i konserwacja dzieł sztuki, sztuk plastycznych i artystycznych właściwych dla kierunku studiów - sztuk projektowych, wybranych sztuk pięknych | P7S\_WK |
| K\_W09 | problematykę związaną z technologiami stosowanymi w dyscyplinie artystycznej sztuki plastyczne i konserwacja dzieł sztuki (w ujęciu całościowym) i rozwojem technologicznym związanym z wybraną specjalnością | P7S\_WG |
| K\_W10 | wzajemne relacje między teoretycznymi i praktycznymi aspektami kierunkustudiów architektura wnętrz oraz wykorzystuje tę wiedzę dla dalszego artystycznego rozwoju | P7S\_WG |
| K\_W11 | fundamentalne dylematy współczesnej cywilizacji oraz podstawowe pojęcia i zasady z zakresu prawa autorskiego i ochrony własności przemysłowej, a także posiada szeroką wiedzę dotyczącą ekonomicznych, ﬁnansowych, marketingowych, etycznych i prawnych aspektów zawodu artysty – projektanta wybranej specjalności, oraz podstawowe zasady tworzenia i rozwoju różnych form przedsiębiorczości | P7S\_WG |

|  |
| --- |
| **UMIEJĘTNOŚCI: ABSOLWENT POTRAFI** |
| K\_U01 | wykorzystywać posiadaną wiedzę – formułować i rozwiązywać złożonei nietypowe problemy i innowacyjnie wykonywać zadania w nieprzewidywalnych warunkach przez:* właściwy dobór źródeł oraz informacji z nich pochodzących, dokonywanie oceny, krytycznej analizy, syntezy oraz twórczej interpretacji i prezentacji tych informacji,
* dobór oraz stosowanie właściwych metod i narzędzi, w tym zaawansowanych technik informacyjno- komunikacyjnych
* przystosowanie istniejących lub opracowanie nowych metod i narzędzi

formułować i testować hipotezy związane z prostymi problemami badawczymi | P7S\_UW |
| K\_U02 | wykorzystywać wysoce rozwiniętą osobowość artystyczną do tworzenia, realizowania i wyrażania własnych oryginalnych koncepcji artystycznych | P7S\_UW |
| K\_U03 | podejmować samodzielnie decyzje dotyczące projektowania i realizacji prac artystycznych; wykorzystywać wzorce leżące u podstaw kreacji artystycznej, umożliwiające swobodę i niezależność wypowiedzi artystycznej oraz projektować efekty prac artystycznych w aspekcie estetycznym, społecznym i prawnym | P7S\_UW |
| K\_U04 | przeprowadzić analizę kontekstu kulturowego, przestrzennego, funkcjonalnego i technicznego miejsca/obiektu będącego tematem opracowywanego projektu; | P7S\_UW |
| K\_U05 | świadomie przeprowadzić skomplikowany, wielowątkowy proces projektowy, także o charakterze interdyscyplinarnym; | P7S\_UW |
| K\_U06 | świadomie i swobodnie poruszać się w zakresie kompozycji przestrzennej wykorzystując swoje doświadczenie w operowaniu relacjami form, proporcji, koloru i światła; | P7S\_UW |
| K\_U07 | świadomie korzystać z umiejętności warsztatowych umożliwiających twórcze i efektywne przeprowadzenie procesu projektowego i czytelne opracowanie prezentacji projektu technikami tradycyjnymi i technikami komputerowymi na wysokim, profesjonalnym poziomie; | P7S\_UW |
| K\_U08 | współdziałać z innymi osobami w ramach prac zespołowych i podjąć wiodącą (kierowniczą) rolę w takich zespołach | P7S\_UO |
| K\_U09 | korzystać z umiejętności warsztatowych w stopniu niezbędnym do realizacji własnych projektów artystycznych oraz stosować efektywne techniki ćwiczenia tych umiejętności, umożliwiające ciągły ich rozwój przez samodzielną pracę, samodzielnie planować i realizować własne uczenie się przez całe życie i ukierunkowywać innych w tym zakresie | P7S\_UW P7S\_UU |
| K\_U10 | komunikować się na tematy specjalistyczne ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, prowadzić debatę, posługiwać się językiem obcym na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego oraz specjalistyczną terminologią przygotować rozbudowane prace pisemne i wystąpienia ustne, dotyczące zagadnień szczegółowych związanych z kierunkiem studiów architektura wnętrz i wybraną specjalnością, z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych, a także różnych źródeł; wykorzystywać umiejętności językowe w zakresie dziedziny sztuki, właściwe dla kierunku studiów architektura wnętrz, zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego | P7S\_UK |
| K\_U11 | w sposób odpowiedzialny podchodzić do publicznych wystąpień związanych z prezentacjami artystycznymi, w tym do prezentacji własnej pracy projektowej (w formie pisemnej i ustnej oraz w formie pokazu, wystawy lub prezentacji multimedialnej), wykazując się umiejętnością nawiązania kontaktu z publicznością | P7S\_UK |

|  |
| --- |
| **KOMPETENCJE SPOŁECZNE: ABSOLWENT JEST GOTÓW DO** |
| K\_K01 | uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu | P7S\_KK |
| K\_K02 | wypełniania zobowiązań społecznych, inspirowania i organizowania działalności na rzecz środowiska społecznego, inicjowania działania na rzecz interesu publicznego, w tym podejmowania i rozwijania współpracy z interesariuszami obecnymi na rynku pracy i instytucjami kultury; myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy | P7S\_KO |
| K\_K03 | odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych z uwzględnieniem zmieniających się potrzeb społecznych, w tym:* rozwijania dorobku zawodu,
* podtrzymywania etosu zawodu,

 - przestrzegania i rozwijania zasad etyki zawodowej oraz działania na rzecz przestrzegania tych zasad | P7S\_KR |
| K\_K04 | uczenia się przez całe życie, inspirowania i organizowania umiejętności warsztatowych innych osób, samodzielnego integrowania nabytej wiedzy oraz podejmowania w zorganizowany sposób nowych i kompleksowych działań, także w warunkach ograniczonego dostępu do potrzebnych informacji | P7S\_UU P7S\_KR |
| K\_K05 | wykorzystywania w różnych sytuacjach mechanizmów psychologicznych wspomagających podejmowane działania | P7S\_KK |
| K\_K06 | krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści, samooceny własnych rozwiązań projektowych oraz konstruktywnej krytyki w stosunku do działań innych osób | P7S\_KK |
| K\_K07 | wypełniania roli społecznej absolwenta studiów na kierunku przyporządkowanym do dyscypliny artystycznej, podjęcia reﬂeksji na temat społecznych, naukowych i etycznych aspektów związanych z własną pracą i jej etosem; efektywnego komunikowania się i inicjowania działań w społeczeństwie oraz prezentowania skomplikowanych zadań w przystępnej formie – z zastosowaniem technologii informacyjnych | P7S\_KO P7S\_KR |
| K\_K08 | komunikowania się społecznego i kierowania zespołem przejawiających się w szczególności poprzez: inicjowanie działań i pracę z innymi osobami w ramach wspólnych przedsięwzięć projektowych i artystycznych, prowadzenie negocjacji i właściwą organizację działań, integrację z innymi osobami w ramach różnych przedsięwzięć kulturalnych, prezentowanie skomplikowanych zadań projektowych i artystycznych w przystępnej formie; | P7S\_KO P7S\_KR |
| K\_K09 | podjęcia studiów trzeciego stopnia. | P7S\_KR |

* 1. **Plan studiów wraz z matrycą pokrycia efektów uczenia się.
	Krótki opis planu studiów, wykazujący zgodność z obowiązującymi przepisami:**

Plan studiów wraz z matrycą pokrycia efektów uczenia się, liczby semestrów i liczby punktów ECTS, konieczne do ukończenia studiów, tytuły zawodowe nadawane absolwentom kierunku, oraz łączną liczbę godzin - podano w tabelach Programu Studiów.

- liczbę ECTS które student musi uzyskać w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych prowadzących zajęcia (min. 50% dla studiów stacjonarnych dla niestacjonarnych wg Regulaminu studiów) - **191 pkt ECTS**,

- liczbę ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub społecznych (min. 5ECTS) - **57 pkt ECTS, co stanowi 17,61% wszystkich punktów ECTS**,

- procentowy udział zajęć do wyboru w całości planu studiów wraz z krótkim opisem tych zajęć (lista modułów, niekoniecznie wypisanie wszystkich przedmiotów np. przedmiot artystyczny do wyboru, przedmiot projektowy do wyboru, itp., min. 30% przedmiotów wybieralnych) **– 63,68%**,

- plener – realizowany jest zgodnie z planem studiów i ma 2 pkt ECTS

 - sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia się osiągniętych przez studenta w trakcie pełnego cyklu kształcenia **– wg Sylabusów**,

- min. 75% zajęć prowadzonych przez nauczycieli akademickich zatrudnionych w pierwszym miejscu pracy.

**Weryfikowane każdorazowo przed rozpoczęciem roku**

* 1. **Sylwetka absolwenta**

Absolwent magisterskich studiów jednolitych uzyskuje zaawansowaną wiedzę i umiejętności z zakresu architektury wnętrz. Potrafi dzięki temu rozwiązywać różnorodne, złożone zadania projektowe. Posiada wysokie kwalifikacje artystyczne, zawodowe i techniczne niezbędne do wykonywania zawodu. Jest przygotowany do pracy projektowej w pełnym zakresie dyscypliny architektura wnętrz. Dotyczy to zarówno samodzielnej praktyki zawodowej, jak i pracy w zespołach projektowych i interdyscyplinarnych. Absolwent może także podejmować prace artystyczno-badawcze, popularyzatorskie i organizacyjne, upowszechniające wartości kulturowe. Jest wszechstronnie przygotowany do pracy twórczej na terenie Rzeczypospolitej Polskiej oraz na obszarze całej Unii Europejskiej. Na podstawie dyplomu WAW ASP może ubiegać się o czynne uczestnictwo w organizacjach zawodowych i związkach twórczych zrzeszających architektów wnętrz.